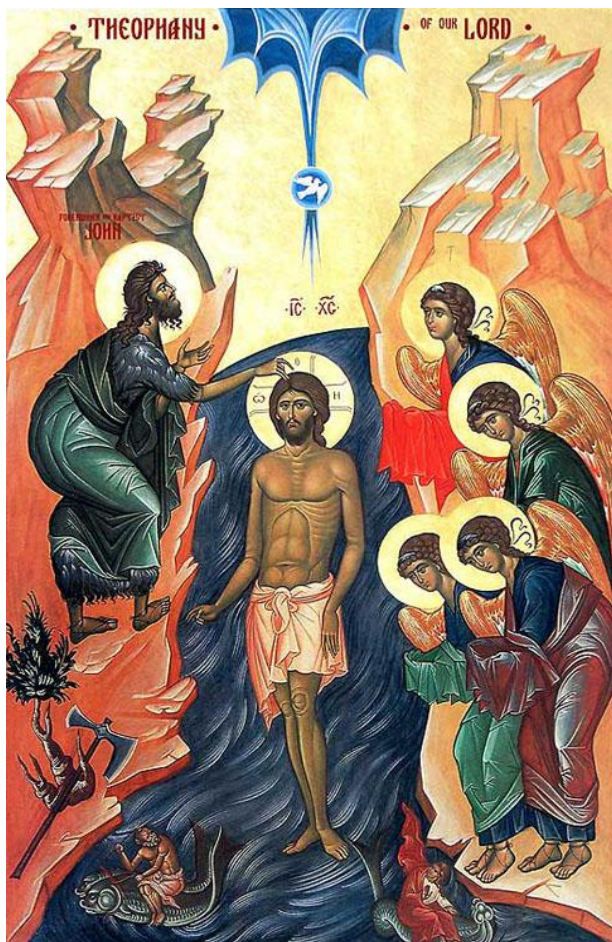


ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ  
ΓΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ

**ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2013 - ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ**

**ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΑΠΟ ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΟ ΑΓΙΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ  
ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΜΑΣ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ**

*Αγίου Ιωάννου Αρχιεπισκόπου Κων/πόλεως του Χρυσοστόμου*



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ Τ. Κ. 19003  
ΤΗΛ. ΚΑΙ ΦΑΧ: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr  
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikmark.gr

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2013

ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ  
ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

### Ἐξαποστειλάριον

Ἐπεφάνη ὁ Σωτῆρ, ἡ χάρις ἡ ἀλήθεια, ἐν ρείθροις τοῦ Ἰορδάνου,  
καὶ τοὺς ἐν σκότει καὶ σκιᾷ, καθέδοντας ἐφώτισε·  
καὶ γὰρ ἦλθεν ἐφάνη, τὸ φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

*Ἡ ομιλία, ἀπόσπασμα τῆς ὁποίας παραθέτουμε παρακάτω, τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου ἐκφωνήθηκε στίς 6 Ἰανουαρίου, ἡμέρα τῶν Θεοφανείων, τοῦ ἔτους 387 στὴν Ἀντιόχεια.*

ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΟ ΑΓΙΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΜΑΣ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

*Ἁγίου Ἰωάννου Ἀρχιεπισκόπου Κων/πόλεως τοῦ Χρυσοστόμου*

*(4<sup>ος</sup> – 5<sup>ος</sup> αἰώνας, 347μ.Χ. Ἀντιόχεια Συρίας – 14 Σεπτεμβρίου 407μ.Χ. Κόμανα τοῦ Πόντου)*



*(ἀπόσπασμα)*

Ὅλοι σας χαίρεστε σήμερα και μόνος εγώ βρίσκομαι σε μεγάλη θλίψη. Γιατί, όταν συλλογισθώ, ότι μόλις τελειώσει η εορτή, ὅλο αυτό το πλήθος θα μας εγκαταλείψει, υποφέρει η ψυχή μου, γιατί η Εκκλησία, δε μπορεί να απολαμβάνει τα παιδιά της σε κάθε πνευματική της σύναξη, αλλά μόνο κατά τις εορτές. Κι ενώ οι ναύτες κάνουν το παν για να φθάσουν στο λιμάνι, εμείς αντίθετα βυθιζόμαστε στις τρικυμίες των κοσμικών φροντίδων, ενώ εδώ συναντιόμαστε μία ή δύο φορές το χρόνο. Ἡ μήπως δεν ξέρετε, ότι ο Θεός τοποθέτησε τις εκκλησίες μέσα στις πόλεις, ὅπως τα λιμάνια στα πελάγη, για να καταφεύγουμε σ' αυτές; Ἐπτά ημέρες έχει η εβδομάδα και ο Θεός ἄφησε για σένα ἕξι και για τον Ἐαυτό Του κράτησε μία. Και εσύ δε δέχεσαι ούτε αυτή τη μία ημέρα να μείνεις μακριά απ' τις βιοτικές μέριμνες. Αλλά γιατί μιλάω για ολόκληρη τη μέρα; Δάνεισε δύο ὥρες στο Θεό και θα μπει στο σπίτι σου κέρδος μυριάδων ημερών. Για πες μου λοιπόν, αν έρχεσαι εδώ μία ή δύο φορές το χρόνο, τι θα μπορέσουμε να σε διδάξουμε;

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. γ' 13 - 17)

Ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν Ἰωάννην τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ. Ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν λέγων· Ἐγὼ χρείαν ἔχω ὑπὸ σοῦ βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχῃ πρὸς με; Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτόν· Ἄφες ἄρτι· οὕτω γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι πάσαν δικαιοσύνην. Τότε ἀφήσιν αὐτόν· καὶ βαπτισθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἀνέβη εὐθὺς ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ ἀνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί, καὶ εἶδε τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ καταβαῖνον ὡσεὶ περιστέραν καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν· καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα· Οὗτός ἐστιν ὁ Υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Ἀλλά για να μη σπαταλήσω ὅλο το χρόνο μου στην επίκριση ἐκείνων, που δεν ἐρχονται συχνά στην ἐκκλησία, ας αναφερθούμε (τώρα) στη σημασία της σημερινῆς εορτῆς, που ονομάζεται **Επιφάνεια (Θεοφάνεια)**. Ἀλλά ποια εἶναι αὐτή η ἐμφάνιση (φανέρωση); Καταρχὰς να αναφέρω, πως δεν πρόκειται για μία παρουσία του Κυρίου, ἀλλὰ για **δύο**. Μία εἶναι αὐτή, που εορτάζουμε σήμερα και που ἐγινε και ἄλλη μία μελλοντική, που θα γίνει με δόξα, ὅταν ἐρθεῖ η συντέλεια του κόσμου. Και για τις δύο αὐτές, ἀκούσατε σήμερα να μιλάει ο Παῦλος στον Τίτο· πρώτα για τη σημερινή: «Φάνηκε η χάρις του Θεοῦ, που εἶναι σωτήριος για ὅλους τους ἀνθρώπους, και μας διδάσκει να ἀπαρνηθούμε την ἀσέβεια και τις κοσμικὲς ἐπιθυμίες και να ζήσουμε την ἐπίγεια ζωή μας με φρόνηση, δικαιοσύνη και ευσέβεια». Και στη συνέχεια για τη μελλοντική: «Προσδοκούμε με χαρὰ τη μακάρια ἐλπίδα και τη φανέρωση της δόξας του μεγάλου Θεοῦ και Σωτήρος μας Ἰησοῦ Χριστοῦ».

Ἀλλά για ποιο λόγο δεν ονομάζεται Ἐπιφάνεια η ἡμέρα της γεννήσεως του Χριστοῦ, ἀλλὰ η ἡμέρα της βαπτίσεώς Του; Γιατί αὐτή εἶναι η ἡμέρα, που βαπτίστηκε και ἀγίασε τα νερά. Γι' αὐτὸ τα μεσάνυχτα αὐτῆς της εορτῆς παίρνουν ὅλοι νερό και το φυλάσσουν, γιατί σήμερα ἀγιάστηκαν τα νερά. Και το νερό αὐτὸ δε χαλάει οὔτε ὕστερα ἀπὸ πολὺ καιρὸ. Ἀλλὰ ἐξαιτίας ποιοῦ γεγονότος η ἡμέρα αὐτή ονομάζεται Ἐπιφάνεια; Ἐπειδὴ δεν ἐγινε σ' ὅλους γνωστός ὁ Κύριος ὅταν γεννήθηκε, ἀλλὰ ὅταν βαπτίστηκε. Και δεν εἶναι παράξενο, πως οἱ ἄλλοι Τον ἀγνοοῦσαν, ἀφοῦ και ὁ Βαπτιστὴς δεν Τον γνώριζε μέχρι ἐκείνη τη μέρα (Ἰω. α', 33). Εἶναι ἀνάγκη βέβαια,

## ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

Εκείνο τον καιρό, έρχεται ο Ιησούς από τη Γαλιλαία στον Ιορδάνη, προς τον Ιωάννη για να βαφτιστεί απ' αυτόν. Ο Ιωάννης όμως τον εμπόδιζε λέγοντάς του: «Εγώ έχω ανάγκη να βαφτιστώ από σένα κι έρχεσαι εσύ σ' εμένα;» Ο Ιησούς όμως του αποκρίθηκε: «Ας τ' αφήσουμε τώρα αυτά, γιατί πρέπει να εκπληρώσουμε κι οι δυο μας ό,τι προβλέπει το σχέδιο του Θεού». Τότε ο Ιωάννης τον άφησε να βαφτιστεί. Βαφτίστηκε, λοιπόν, ο Ιησούς κι αμέσως βγήκε από το νερό. Κι αμέσως άνοιξαν γι' αυτόν οι ουρανοί και είδε το Πνεύμα του Θεού σαν περιστέρι να κατεβαίνει και να έρχεται πάνω του. Ακουστήκε τότε μια φωνή από τα ουράνια που έλεγε: «Αυτός είναι ο αγαπημένος μου Υιός, αυτός είναι ο εκλεκτός μου». (ΕΚΛΟΓΑΙΟΝ)

να εξηγήσω, γιατί ήρθε να βαπτισθεί και τι βάπτισμα ήταν εκείνο.

Ήχησε το **Ιουδαϊκό βάπτισμα**, που καθάριζε τις σωματικές ακαθαρσίες και όχι τις αμαρτίες της συνειδήσεως. Εάν κάποιος άγγιζε οστά νεκρών, ή δοκίμαζε απαγορευμένο φαγητό, ή επέστρεφε από φονικό, ή πλησίαζε νεκρούς, λουζόταν και ενώ μέχρι το απόγευμα ήταν ακάθαρτος, έπειτα γινόταν καθαρός (Λευιτ. ιε', 5). Το δικό μας βάπτισμα δεν είναι τέτοιο, αλλά πολύ ανώτερο. Γιατί απαλλάσσει από αμαρτίες και χορηγεί τη χάρη του Αγίου Πνεύματος. Το βάπτισμα του Ιωάννου ήταν πολύ ανώτερο απ' το Ιουδαϊκό, όμως κατώτερο απ' το δικό μας. Ήταν σαν γεφύρι, που ένωνε τα δύο αυτά βαπτίσματα. «Κάνετε έργα που να δείχνουν τη μετάνοιά σας» (Ματθ. γ', 8), έλεγε. Παρακινούσε σε μετάνοια, αλλά δεν είχε την εξουσία να συγχωρεί αμαρτίες· «Εγώ σας βαπτίζω σε νερό, Εκείνος θα σας βαπτίσει στο Άγιο Πνεύμα και στη φωτιά» (Ματθ. γ', 11). Είναι φανερό, πως δε βάπτιζε με Άγιο Πνεύμα.

Τη διαφορά των βαπτισμάτων την καταλάβαμε. Απομένει να πούμε, γιατί βαπτίστηκε ο Χριστός και με ποιο βάπτισμα βαπτίστηκε. Δε βαπτίστηκε ούτε με το Ιουδαϊκό, ούτε με το δικό μας, αλλά με του Ιωάννου. Δεν προσήλθε όμως για να λάβει βάπτισμα μετανοίας· το διευκρίνισε αυτό ο Ιωάννης. Αυτός που έλεγε στους άλλους: «Κάνετε έργα που να δείχνουν τη μετάνοιά σας» (Ματθ. γ', 8), σ' Εκείνον είπε: «Εγώ έχω ανάγκη να βαφτιστώ από σένα, και Σου έρχεσαι σε μένα;» (Ματθ. γ', 14), για να δείξει, ότι (ο Χριστός) δεν πήγε σ' αυτόν για το λόγο που πήγαν οι άλλοι, αφού ήταν πολύ ανώτερος και ασύγκριτα πιο αναμάρτητος από το Βαπτιστή.

Γιατί βαπτίστηκε; Για **δύο λόγους**: ο ένας είναι αυτός, για τον οποίο μιλά ο μαθητής και ο άλλος αυτός, που ο Ίδιος αναφέρει στον Ιωάννη. Ποιος είναι ο λόγος, που αναφέρει ο Ιωάννης; **Για να γίνει γνωστός ο Κύριος**, όπως έλεγε ο Παύλος, «ο Ιωάννης βάπτισε βάπτισμα μετανοίας, για να πιστεύσουν σ' Εκείνον, που ερχόταν ύστερα από αυτόν» (Πράξ. 1θ', 4). Το να προσέλθει (ο Χριστός) να βαπτιστεί, τη στιγμή, που όλος ο λαός ξεχύθηκε στον Ιορδάνη, και να δεχθεί την άνωθεν αναγνώριση με τη φωνή του Πατρός και με την εμφάνιση του Αγίου Πνεύματος με μορφή περιστεριού, συνέβαλε, ώστε να μη θεωρηθεί ύποπτη η μαρτυρία του Ιωάννη για Εκείνον. Αλλά και για έναν άλλο λόγο, που αναφέρει ο Ίδιος (στον Ιωάννη): «Άφησέ με τώρα, γιατί πρέπει να εκτελέσουμε κάθε δικαιοσύνη». Δικαιοσύνη ονομάζεται η τήρηση των εντολών (του Θεού). Επειδή έπρεπε όλοι οι άνθρωποι να τηρήσουν τις εντολές, κανένας όμως δεν τις τήρησε, ήρθε ο Κύριος και τις τήρησε. Και ποια εντολή τηρείται με το βάπτισμα; Ήταν εντολή του Θεού να βαπτίζονται όλοι τότε (Ιω. α', 33). Γι' αυτό το Άγιο Πνεύμα κατέβηκε σαν περιστέρι: όπου γίνεται συμφιλίωση με το Θεό, εμφανίζεται το περιστέρι. Και μόλις πέρασε η οργή του Θεού, αναλήφθηκε στους ουρανούς: τώρα βρίσκεται στα δεξιά του Πατρός εκείνο το σώμα.

Επειδή θυμήθηκα το σώμα του Κυρίου, να αναφέρω λίγα σχετικά για αυτό. Πολλοί θα πλησιάσουν το πνευματικό τραπέζι, επειδή αποτελεί συνήθεια της εορτής. Όμως θα έπρεπε (πρώτα) να καθαρίζουμε τη συνείδησή μας. Και το ό,τι υπάρχουν φωνές και θόρυβος οφείλεται, στο ό,τι σας επιτρέπουμε να φεύγετε πριν απ' το τέλος της θ. Ευχαριστίας. Αυτοί, που το κάνουν, μιμούνται τον Ιούδα, που πρώτος έφυγε στο τελευταίο δείπνο. Με την απαιτούμενη λοιπόν ευλάβεια, ας λάβουμε μέρος στην ιερή θυσία, για να κερδίσουμε περισσότερο την αγάπη του Θεού και τα αιώνια αγαθά.

Αγίου Ιωάννου του Χρυσοστόμου, απόσπασμα από ομιλία στο Άγιο Βάπτισμα του Σωτήρος μας Ιησού Χριστού, από το βιβλίο 'Ομιλίες στα γεγονότα της Θείας Οικονομίας' εκδ. Αποστολικής Διακονίας της Εκκλησίας της Ελλάδας, Πρότυπο κείμενο: Ελληνική Πατρολογία του Μigne

Οι Ιερείς και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο, σας εύχονται για το νέο έτος, 2013, κάθε ευλογία προσωπική και οικογενειακή. Το φως του Χριστού να φωτίζει τις ψυχές σας και η αλήθειά Του να φανερωθεί στη ζωή σας.